

# Domotherm®

## *Nostale*

### Gebrauchsanleitung



**UEBE**  
Germany

# Inhaltsverzeichnis

---

Sicherheitshinweise	3
Gerätebeschreibung	4
Batterie wechseln	4
Messarten	5
Messen der Temperatur	6
Was ist Fieber?	7
Technische Daten	8
Zeichenerklärung	9
Entsorgung	9
Angewandte Normen	10
Pflege des Gerätes	10
Garantie	10

## Funktionsweise

---

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses digitalen Qualitäts-Fieberthermometers. Um alle Vorzüge dieses Thermometers richtig zu nutzen, sollten Sie sich jedoch vor dem ersten Gebrauch mit der Bedienungsanleitung vertraut machen.

Bewahren Sie diese anschließend zur späteren Einsichtnahme an einem sicheren Ort auf. So wird Ihr Digital-Fieberthermometer seinen Dienst über Jahre hinweg erfüllen.

## Sicherheitshinweise

---

Thermometer nicht fallen lassen. Es ist weder stoß- noch schlagfest.

Vor der Messung Unversehrtheit der Messspitze und des Displays prüfen.

Dieses Thermometer ist ausschließlich zur Messung der menschlichen Körpertemperatur bestimmt!

Das Thermometer enthält Kleinteile (Batterie, usw.) die von Kindern verschluckt werden könnten. Gerät daher nicht unbeaufsichtigt Kindern überlassen!

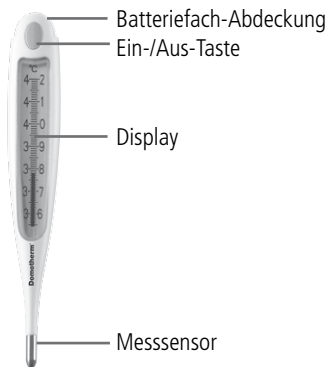
Schützen Sie das Gerät vor hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung.

Öffnen oder verändern Sie auf keinen Fall das Gerät (ausgenommen Batteriefach). Dies ist ein Medizinprodukt.

Die Messspitze bis zum Typenschild ist wasserdicht, der Rest des Thermometers darf nur feucht abgewischt werden.

Verwenden Sie zum Reinigen ausschließlich Wasser oder die unter Punkt „Pflege des Gerätes“ angegebenen Desinfektionsmittel.

# Gerätebeschreibung



## Batterie wechseln

Sobald im Display das Symbol erscheint, ist ein Batteriewechsel notwendig.



Entfernen Sie die Schraube auf der Rückseite des Thermometers und schieben Sie den Batteriefachdeckel nach oben weg. Die Batterie befindet sich im Batteriefachdeckel.

Batterie mit einem spitzen Gegenstand aus dem Deckel heben/entfernen.

Neue Batterie (Typ CR1220, 3V) einsetzen (auf richtige Einlage achten, +Zeichen nach unten).

## Batterie wechseln

---

Schieben Sie den Batteriefachdeckel wieder auf das Gerät und befestigen Sie ihn mit der Schraube.

## Messarten

---

### **In der Mundhöhle (oral)**

In der Mundhöhle sind kleine Temperaturschwankungen von Messung zu Messung normal. Sie werden durch die unterschiedliche Temperaturverteilung in der Mundhöhle verursacht.

Führen Sie das Thermometer in eine der beiden Wärmetaschen unter der Zunge, links oder rechts an der Zungenwurzel. Der Messsensor muss einen guten Gewebekontakt haben.

Schließen Sie den Mund und atmen Sie ruhig durch die Nase; so wird das Messergebnis nicht durch die Atemluft beeinflusst. Mindestmesszeit: 1 Minute.

### **Im After (rektal)**

Dies ist die sicherste Messmethode. Sie eignet sich besonders für Säuglinge und Kleinkinder. Die Thermometerspitze wird vorsichtig 1-2 cm weit in den After eingeführt. Mindestmesszeit: 30 Sekunden.

### **Unter dem Arm (axillar)**

Diese Messart ergibt aus medizinischer Sicht immer ungenaue Werte. Sie ist deshalb zur Durchführung von genauen Messungen ungeeignet. Mindestmesszeit: 5-10 Minuten!

# Messen der Temperatur

Legen Sie das Thermometer an und drücken zum Einschalten die Taste neben dem Anzeigefenster. Ein kurzer Ton signalisiert „Thermometer an“. Gleichzeitig wird eine optische Vollsegmentkontrolle des Displays durchgeführt.



Anschließend wird der Messwert der letzten Messung mit einem kleinen „M“ oben rechts für Memory angezeigt. Jetzt schaltet das Thermometer in den Messmodus, °C beginnt zu blinken. Das Thermometer ist bereit zur Messung.

Während der Messung wird ständig die aktuelle Temperatur angezeigt, wobei das „°C“ blinkt. Wenn ein Signalton ertönt und das „°C“-Zeichen nicht mehr blinkt, bedeutet dies, dass der Temperaturanstieg jetzt kleiner als 0,1°C innerhalb 16 Sekunden ist.

In Abhängigkeit von Messart und Messort kann jedoch eine längere Platzierung des Thermometers am Messort notwendig sein. Beachten Sie dazu die Mindestmesszeit unter der jeweiligen Messart.

Bei oraler oder rektaler Messung wird damit die annähernde Endtemperatur angezeigt, sie ändert sich von da an nur noch unwesentlich. Bei der axillaren Messmethode muss jedoch die vorgeschriebene Mindestmessdauer eingehalten werden.

## Messen der Temperatur

---

Der Signalton kann hier während dieser Zeit mehrmals ertönen.

Nach der Messung wird bis zum Ausschalten des Thermometers der Temperaturhöchstwert im Display angezeigt. Zur Verlängerung der Batterielebensdauer schalten Sie bitte das Gerät nach Gebrauch durch kurzes Drücken der Start-/Stopptaste ab.

Ansonsten schaltet sich das Thermometer nach ca. 8-10 Minuten selbst aus. Der vorher ermittelte Temperaturwert bleibt aber in jedem Fall bis zur nächsten Messung gespeichert.

Tritt während der Messung ein Gerätefehler auf, wird die Messung abgebrochen. Im Display blinken gleichzeitig die Anzeigen L und H. Wiederholen Sie in diesem Fall die Messung. Sollte der Fehler weiterhin auftreten, senden Sie das Gerät bitte ein.

## Was ist Fieber?

---

Für die Einstufung des Fiebers können Sie sich an folgenden Richtwerten orientieren:

37,5 °C bis 37,9 °C: Erhöhte Temperatur

38,0 °C bis 38,9 °C: Mäßiges Fieber

ab 39,0 °C: Hohes Fieber

## Was tun bei Fieber?

- kühle Waschungen (Wasser 10°C unter der gemessenen Körpertemperatur)
- Wadenwickel (Wassertemperatur ca. 30-35°C, alle 15 Minuten wechseln)

## Was ist Fieber?

- Wichtig: Fieber nicht unter 38°C senken, viel trinken und Bettruhe.
- Bleibt die Temperatur trotz dieser Maßnahmen hoch, sollte in jedem Fall ein Arzt zu Rate gezogen werden.

## Technische Daten

Typ	Maximum-Thermometer
Messbereich	35,5 °C bis 42,0 °C, Anzeige „L“ für Low (zu tief) bei Temperatur unter 35,5 °C, Anzeige „H“ für High (zu hoch) bei Temperatur über 42,0 °C
Messgenauigkeit	± 0,1 °C zwischen 35,5 °C und 42,0 °C bei Umgebungstemperatur von 10 °C bis 40 °C und rel. Luftfeuchtigkeit von 30-85 %
Anzeige	Flüssigkristall-Anzeige (LCD) Skala und Messwertbalken
Signalton	wenn Temperaturanstieg weniger als 0,1 °C in 16 s.
Lager- und Transportbedingungen	Temperatur -20 °C bis 60 °C rel. Luftfeuchtigkeit bis 85 %
Batterie	Knopfzelle Typ CR1220, 3V

# Zeichenerklärung



Schutzgrad gegen elektrischen Schlag: TYP BF



Gebrauchsanleitung beachten!



Dieses Fieberthermometer entspricht der Richtlinie 93/42/EWG des Rates vom 14. Juni 1993 über Medizinprodukte und trägt das Zeichen CE 0123 (TÜV SÜD Product Service GmbH).



Lager- und Transportbedingungen: Umgebungstemperatur -20 bis 60 °C



Lager und Transportbedingungen: Relative Luftfeuchtigkeit bis 85 %

# Entsorgung



Batterien und technische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen bei den entsprechenden Sammel- bzw. Entsorgungsstellen abgegeben werden.

## **Angewandte Normen**

---

DIN EN 12470-3: 2000 Medizinische Thermometer, Elektrische Kompaktthermometer mit Maximumvorrichtung.

Dieses Produkt hält die Richtlinie 93/42/EWG des Rates vom 14. Juni 1993 über Medizinprodukte ein.

## **Pflege des Gerätes**

---

Die Messspitze ist wasserdicht, der Rest des Thermometers ist nicht wasserdicht und darf nicht in Wasser eingetaucht werden! Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Zur Desinfektion verwenden Sie bitte eines der nachfolgend angeführten Desinfektionsmittel:

Descosept AF, Dr. Schumacher GmbH, Melsungen Schnelldesinfektion - Zum Wischen und Sprühen oder Sagrotan Sprühdesinfektion.

Hinweis: Jede andere Reinigungslösung, Verdünnung oder Reinigungsmethode kann eine Funktionsstörung des Thermometers hervorrufen!

## **Garantie**

---

Das Gerät wurde mit aller Sorgfalt hergestellt und geprüft. Für den Fall, dass es trotzdem bei Auslieferung Mängel aufweisen sollte, geben wir eine Garantie zu den nachfolgenden Konditionen:

**DE-10**

# Garantie

---

1. Während der Garantiezeit von 2 Jahren ab Kaufdatum beheben wir solche Mängel nach unserer Wahl und auf unsere Kosten durch Reparatur (nach Rücksendung in unserem Werk) oder Ersatzlieferung eines mangelfreien Gerätes.

2. Nicht unter die Garantie fallen die normale Abnutzung von Verschleißteilen oder Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung, unsachgemäße Handhabung (z. B. Bruch, Wasserschaden) und/oder Demontage des Gerätes durch den Käufer entstehen.

Ferner werden durch die Garantie keine Schadenersatzansprüche gegen uns begründet.

3. Garantieansprüche können nur in der Garantiezeit und durch Vorlage des Kaufbeleges geltend gemacht werden. Im Garantiefall ist das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg und Beschreibung der Reklamation zu senden an:

UEBE Medical GmbH, Service-Center, Zum Ottersberg 9, 97877 Wertheim, Germany.

4. Die gesetzlichen Mängelansprüche des Käufers gegen den Verkäufer gemäß § 437 BGB werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

Bitte beachten Sie: Im Garantiefall bitte unbedingt den Kaufbeleg beilegen.

UEBE **REF** 0820

Domotherm® und UEBE® sind international geschützte  
Warenzeichen der

Hersteller

UEBE Medical GmbH

Zum Ottersberg 9

97877 Wertheim, Germany

Phone: + 49 (0) 93 42 / 92 40 40

Fax: + 49 (0) 93 42 / 92 40 80

E-Mail: [info@uebe.com](mailto:info@uebe.com)

Internet: [www.uebe.com](http://www.uebe.com)

Technische Änderungen vorbehalten. Nachdruck auch  
auszugsweise untersagt.

© Copyright 2009 UEBE Medical GmbH

C € 0123

**UEBE**  
Germany®